



Nr. 13/2014
Ausgabe vom 26. März 2014

Herausgeber:
Gemeinde Aicha vorm Wald
Kontakt: 08544/9630-0
E-mail: heindl@aichavormwald.de
Homepage: www.aichavormwald.de

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

Information zum Gemeindehaushalt 2014

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan für das **Haushaltsjahr 2014** der Gemeinde Aicha vorm Wald **wurde vergangene Woche** durch die Rechtsaufsicht beim Landratsamt Passau **ohne jegliche Auflagen genehmigt**.

Genehmigungspflichtige Bestandteile wie z. B. eine Kreditaufnahme, enthält die Haushaltssatzung auch im Jahr 2014 nicht.

Eine Inanspruchnahme von Darlehen ist somit auch im 12. Jahr nacheinander nicht eingeplant und auch nicht notwendig.

War bereits in den letzten Jahren eine stetige Verbesserung der Haushaltssituation unserer Gemeinde und somit ein finanzieller Handlungsspielraum für größere Investitionen wie z. B. Abschluss der Wasserversorgung und Abwasserentsorgung, Kindergartenneubau, Neubau des Feuerwehrgerätehauses zu registrieren, gestaltet sich die Haushaltsplanung für das heurige Jahr 2014 erstmals höchst erfreulich.

Im Vermögenshaushalt konnten daher heuer Investitionen in Höhe von über 1,5 Mio. € eingeplant werden. Nachstehend sind die größten Investitionen aufgeführt:

EDV Hard- und Software	18.500 €
Neuanschaffungen für unsere beiden Feuerwehren (Verkehrssicherungsanhänger usw.)	25.000 €
Neubau des Feuerwehrgerätehaus` Aicha vorm Wald	480.000 €
Spielgeräte und Sitzgruppen für Kinderspielplätze	15.000 €
Kindergarten St. Peter und Paul (Fertigstellung der Aussenanlagen)	23.000 €
Zuschuss-Höchstbetrag für die Sanierung und den Ausbau der Umkleidekabinen und WC-Anlagen (Veranstaltungshalle)	50.000 €
Maschinen und Fahrzeug-Neuerwerb für Bauhof zum Straßen- und Wegebau	33.000 €
Zwei neue Buswartehäuschen (Kreuzstraße und Mötzing)	13.000 €
Neubau der „Eglseebrücke“	47.000 €
Kosten für die Überplanung der Straßenverbesserungen im Aussenbereich	19.460 €
Straßen-Sanierung „Schloßbreite“	225.000 €
Kanalarbeiten anl. Straßensanierung „Schloßbreite“	10.000 €
Erstellen einer Ringleitung anl. Straßensanierung „Schloßbreite“	25.000 €
Neue Straßenbeleuchtung LED anl. Straßensanierung „Schloßbreite“	27.000 €
Straßen-Sanierung „Am Ring“ (Fertigstellung)	160.000 €
Fertigstellung der Erschließungsstraße „Am Sommerkeller“ (Feinschicht)	35.000 €
Planungskosten für Lösung des Einleitungsproblems im Gewerbegebiet	50.000 €
Regenrückhaltebecken (Restkosten)	35.000 €
Abwasserentsorgung + Planungskosten (Sommerweide-West)	110.000 €
Wasserversorgung + Planungskosgten (Sommerweide-West)	26.300 €
GPS-Vermessung der gemeindlichen Wasserversorgung	25.000 €

Zusätzlich zu diesen Investitionen haben wir im Vermögenshaushalt eine Sonderrücklage in Höhe von 140.000 € eingeplant, damit wir eventuelle unvorhergesehene Gewerbesteuer ausfälle oder Mehrausgaben bei den Baumaßnahmen auffangen können.

Die Gemeinde ist dadurch finanziell auf der sicheren Seite.

Die Zuführung vom Verwaltungshaushalt zum Vermögenshaushalt beträgt 832.610 €; nach Abzug der jährlichen Tilgungsleistungen in Höhe von 160.600 € ergibt sich eine freie Finanzspanne in Höhe von 672.010 €.

Nachdem man jedoch aus dem Vorjahr 2013 einen IST-Überschuss in Höhe von rd. 726.000 € auf 2014 übertragen konnte, ist im Haushaltsjahr 2014 diese hohe Investition möglich.

Der Überschuss im Jahr 2013 kam dadurch zustande, dass man im Bereich der Gewerbesteuern sowie Einkommensteuerbeteiligung höhere Beträge vereinnahmen konnte und vom Staat den Zuschuss für den Bau des Feuerwehrgerätehauses, der erst für 2014 eingeplant war, bereits im Jahr 2013 erhalten hatte.

Außerdem kamen wir in den Genuss einer nicht eingeplanten Bedarfszuweisung in Höhe von 270.000 € vom Freistaat Bayern für hohe Gewerbesteuerausfälle im Jahr 2011.

Ein zusätzliches „Plus“ waren Einsparungen beim Feuerwehrhaus-Neubau in Höhe von 280.000 € und die Verschiebung der geplanten Straßenbaumassnahme „Schloßbreite“ auf heuer.

Der Schuldenstand unserer Gemeinde betrug bei meiner Amtsübernahme zum 01.05.2002 rund 4 Millionen Euro (nunmehr 2,3 Millionen).

Der notwendige Abbau dieser hohen Schulden und der hierfür jährlich zu leistende Schuldendienst ließen Investitionen in den zurückliegenden Jahren nur begrenzt zu.

Aufgrund der Tatsache, dass unsere Heimatgemeinde seit nunmehr 12 Jahren (also während meiner gesamten Amtszeit) keinerlei Kredite für unrentierliche Investitionen mehr in Anspruch genommen hat und somit keine Neuverschuldung mehr stattgefunden hat, sind bereits eine Anzahl von Darlehen vollständig zurückgezahlt worden; bei den noch laufenden Annuitätsdarlehen übersteigt der Tilgungsanteil den Zinsanteil inzwischen bei weitem.

Die Zinsbelastung beträgt jährlich rund 80.000 €, während jährlich rund 160.000 € für die Tilgung von Krediten ausgegeben wird.

Unser derzeit jährlich noch zu leistender Schuldendienst belastet unsere Heimatgemeinde nicht mehr in entscheidendem Maße. Dies ist begründet in der gewissenhaften, verantwortungsvollen und vorausschauenden Haushaltsführung seit dem Jahr 2002.

Der neu gewählte 1. Bürgermeister und Gemeinderat kann somit ab dem 1. Mai 2014 die Führung unserer Heimatgemeinde mit geordneten und intakten Finanzen übernehmen. Ich für meinen Teil hoffe, dass diese erfolgreiche Finanzpolitik weitergeführt wird und auch in Zukunft keinerlei finanzielle Abenteuer eingegangen werden.

Dann könnten wir den Landesdurchschnitt der Pro-Kopf-Verschuldung bereits im Jahr 2017 erreichen.

Das Wohl **aller** Bürgerinnen und Bürger ist in jedem Fall auch künftig über das Einzelwohl zu stellen.

Mit Genugtuung schaue ich auf das Geschaffene der vergangenen 12 Jahre zurück und freue mich, eine **intakte Gemeinde** an jüngere Hände übergeben zu können.

Theo Schuster
1. Bürgermeister

Bekanntmachung der Haushaltssatzung

(durch Niederlegung in der – Verwaltung der Gemeinde – Stadt – Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft und Bekanntgabe der Niederlegung durch Anschlag an der Amtstafel (Gemeindetafel) oder durch Mitteilung in einer Tageszeitung nach Vorlage bei der Rechtsaufsichtsbehörde)

Die Gemeinde Aicha vorm Wald hat die Haushaltssatzung für

das Jahr 2014 erlassen. Die Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2014 in Kraft. Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen wurde in der Gemeindeverwaltung der

Aicha vorm Wald

in 94529 Aicha vorm Wald, Hofmarkstraße 2 (Zimmer Nr. 4) niedergelegt (Art. 26 Abs. 2 GO) und zur Einsicht während des ganzen Jahres innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden bereitgelegt (§ 4 Bekanntmachungsverordnung). Dort liegt auch der Haushaltsplan gemäß Art. 65 Abs. 3 der Gemeindeordnung vom 26.03.2014 bis einschließlich 02.04.2014 öffentlich auf.

(Entweder):

Das Landratsamt _____ hat als Rechtsaufsichtsbehörde

die nach Art. 67 Abs. 4, Art. 71 Abs. 2 und Art. 73 Abs. 2 der Gemeindeordnung erforderliche(n) Genehmigung(en)

zu _____

mit Schreiben vom _____ Nr. _____ erteilt.

(Oder):

Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Teile.

Ort, Datum

Aicha vorm Wald, den 26.03.2014

An der Amtstafel, allen weiteren Gemeindetafeln, und dem gemeindlichen Nachrichtenblatt

angeheftet am 26.03.2014

abgenommen am 02.04.2014

veröffentlicht im Nachrichtenblatt am 26.03.2014



Gemeinde Aicha vorm Wald

Erster Bürgermeister

Haushaltssatzung

der/des Gemeinde Aicha vorm Wald

Landkreis Passau

für das Haushaltsjahr 2014

Auf Grund des Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde - die Stadt - der Markt folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2014 wird hiermit festgesetzt; er schließt im

Verwaltungshaushalt	in den Einnahmen und Ausgaben mit	<u>3.993.200,00</u>	EUR
und im			
Vermögenshaushalt	in den Einnahmen und Ausgaben mit	<u>1.873.760,00</u>	EUR ab.

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf --- EUR festgesetzt.

(oder:)

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3

Der Gesamtbetrag der **Verpflichtungsermächtigung** im **Vermögenshaushalt** wird auf --- EUR festgesetzt.

(oder:)

Verpflichtungsermächtigungen im **Vermögenshaushalt** werden nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- | | | | | |
|------------------|---|-----------|------------|-------|
| 1. Grundsteuer | a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe | (A) | <u>350</u> | v. H. |
| | b) für die Grundstücke | (B) | <u>350</u> | v. H. |
| 2. Gewerbesteuer | | | <u>380</u> | v. H. |

§ 5

Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 665.533,00 EUR festgesetzt.

(oder:)

Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan werden nicht beansprucht.

§ 6

§ 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2014 in Kraft.

Ort, Datum

Aicha vorm Wald, 18.03.2014



Behörde

Gemeinde Aicha vorm Wald

P. Schuster

1. Bürgermeister
(Schuster)

STICHWAHL AM 30.03.2014

Für die Stichwahl zur Bürgermeisterwahl am 30.03.2014 werden den Bürgerinnen und Bürgern keine Wahlbenachrichtigungen mehr zugestellt. Es gelten die gleichen Stimmbezirke und Wahlräume wie auch bei der Wahl am 16.03.2014. Zum Wählen im Wahllokal bitten wir um Vorlage eines Ausweises oder Passes.

Briefwahlunterlagen können **bis Freitag, 28.03.2014, 15.00 Uhr**, beim [Wahlamt der Gemeinde Aicha vorm Wald](#) im Rathaus, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, Zimmer 3, Tel.: 08544/9630-0 beantragt und abgeholt werden.

Die Wahlbriefe müssen spätestens bis Sonntag, 30.03.2014, 18.00 Uhr, bei der Gemeinde Aicha vorm Wald (Briefkasten Rathaus) eingegangen sein.

Die Präsentation des Wahlergebnisses findet diesmal im Rathaus, Sitzungssaal, statt und kann sowohl auf der Homepage der Gemeinde (www.aichavormwald.de) als auch über unsere App verfolgt werden.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind dazu sehr herzlich eingeladen.

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -

Schuleinschreibung 2014 in der Grundschule Aicha vorm Wald am Dienstag, den 08. April 2014 um 11.00 Uhr

Es ist wieder soweit: die kommenden ABC-Schützen werden zusammen mit ihren Eltern zur Schuleinschreibung in die Grundschule Aicha vorm Wald eingeladen. Dieser erste Kontakt der Eltern und vor allem der Kinder mit der Schule soll auch dieses Jahr wieder so gestaltet werden, dass nicht das Ausfüllen von Formularen und sonstige Verwaltungsakte im Vordergrund stehen. Ganz im Gegenteil: Am Einschreibetag erwartet die Kinder als Rahmenprogramm die Möglichkeit, verschiedene Spiele auszuprobieren, etwas zu malen oder zu basteln.

Der Elternbeirat versorgt Kinder und Eltern mit Getränken, Kuchen und kleinen Häppchen.

Bitte nehmen Sie sich, liebe Eltern, für den Einschreibungstag genügend Zeit. In einem Gespräch mit Eltern und ausführlichem spielerischem Kontakt mit den Kindern wollen sich die einschreibenden Lehrer über die Schulfähigkeit der kommenden ABC-Schützen informieren; eine genauere Beurteilung und eine bessere Beratung im Einzelfall ist somit möglich.

Bei der vorzeitigen Aufnahme entscheidet der Schulleiter. Grundlage stellt das „Kieler Einschulungsverfahren“ dar.

gez. Irene Greinert, Rin

- - -



Haus für Kinder
Kindergarten und Krippe
St. Peter und Paul
An der Ohe 1
94529 Aicha vorm Wald
Telefon: 08544/7334
kita.aicha@bistum-passau.de
www.kita.aichavormwald.de

Anmeldetage für das Kindergartenjahr 2014 /15

Von **24.** bis **28. März 2014**
können Sie ihr Kind
in unserem Kindergarten
oder in unserer Kinderkrippe anmelden.

Einen ersten Eindruck und viele Informationen über uns,
erfahren Sie auf unserer Homepage www.kita.aichavormwald.de

Rufen Sie an, um einen Anmeldetermin
für Ihr Kind zu vereinbaren: **08544 / 7334** .

Bitte bringen Sie zur Anmeldung
das **Impfbuch** und **Vorsorgeheft** des Kindes mit.

Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind.

Das Einrichtungsteam

Neuaufnahme in die Krippe oder den Kindergarten

Informationen zur Anmeldung während des Jahres
und zu den Änderungen der einmal festgelegten Buchungszeiten

Die Arbeit in unserem katholischen Kindergarten richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere nach dem Bayerischen Kinderbildungs- und -betreuungsgesetzes (BayKiBiG) mit der Ausführungsverordnung (AVBayKiBiG).

Dazu gehört es pädagogische und inhaltliche Fragen, sowie organisatorische Angelegenheiten zu regeln. Katholische Einrichtungen **unterstützen** die Familie in Bildungs-, Erziehungs- und Betreuungsaufgaben.

Die pädagogischen Fachkräfte legen wichtige Grundsteine für die Bildung und Erziehung der Kinder und arbeiten partnerschaftlich mit den Eltern zusammen. Die Eltern können mit dem Kindergarten im Rahmen der Öffnungszeiten die benötigte Buchungszeit vereinbaren (z.B. täglich von 7.30 bis 12.30 Uhr = festgelegte Kernzeit für Kinder ab 3 Jahren).

Bitte bedenken Sie, dass Veränderungen der Buchungszeit und Neuanmeldungen unterm Kindergartenjahr grundsätzlich **NICHT** möglich sind. Der Träger muss Änderungen der Buchungszeit ablehnen, wenn nicht ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung gestellt werden kann.

Das Kindergartenpersonal wird zum Beginn des Kindergartenjahres (1. Sept. j. Jahres) arbeitsrechtlich mit den Wochenstunden beschäftigt, welche zur Betreuung der bei der Anmeldung von den Eltern gebuchten Betreuungszeiten, zur Einhaltung des Anstellungsschlüssels notwendig sind.

Daher ist es für die Planungen enorm wichtig, dass sich die Eltern bereits bei der Anmeldung auch darüber Gedanken machen, falls Sie ein Kind während des Kindergartenjahres im Kindergarten betreuen lassen möchten.

Lassen Sie es daher bereits bei den Anmeldetagen vormerken, falls Sie ein Kind z. B. erst zum 01.12.2014 oder 01.02.2015 im Kindergarten einbringen möchten.

Spätere Anmeldungen können, aufgrund der bestehenden Arbeitsverträge mit dem Kindergartenpersonal **NICHT** mehr berücksichtigt werden!!!

Rechtsanspruch der Eltern auf einen Kindergartenplatz erlischt somit aufgrund der bei den Anmeldetagen nicht erfolgten Anmeldung.

Aicha vorm Wald, den 18. März 2014

Gemeinde Aicha vorm Wald
Schuster, 1. Bürgermeister

Kath. Pfarrkirchenstiftung Aicha vorm Wald
Christian Altmannspurger, Dekan

Voranzeige:

MUSIKCAFÉ unserer Zweigstelle am **Sonntag, den 6. April 2014, ab 14 Uhr** in der Schulaula.

Mitwirkende: Marie und Hannah **Winter**, Preisträgerinnen des diesjährigen Regionalwettbewerbs „Jugend musiziert“ in Passau. Marie Winter wird einige Stücke für Harfe solo vortragen und mit Hannah Duette für Blockflöte spielen.

Die Lehrkräfte der Musikschule Karin **Seidl**, Gitarre; Barbara **Schreiner**, Gesang; Damir **Bedrina**, Bariton, Klavier haben sich der wienerischen Musik angenommen; Es werden Lieder „Im Prater blüh'n wieder die Bäume“ von Robert Stolz, „A zwoastimigs Weanaliad“ von Josef Kunert, u.a. zu hören sein.

Das **Vokalensemble** unserer Zweigstelle singt die Boarische, einen Englisch-Rap und deutsche Lieder.

Auch auf **Überraschungsgäste** dürfen wir uns freuen..

Kaffee, Tee, Getränke sowie leckere Kuchen werden von unserem **Förderverein der Musikschule in Aicha vorm Wald** serviert.

Seien sie unsere Gäste und versäumen Sie nicht in gemütlicher Atmosphäre der Musik zu lauschen und ein wenig Zeit mit netten Gesprächen zu verbringen!

Damir Bedrina
Zweigstellenleiter der KMS Passau
in Aicha vorm Wald

- - -

V e r e i n s a n z e i g e n

ALTENCLUB AICHA VORM WALD

Nächste Woche, am **Donnerstag, 03. April 2014**, ist wieder unser Seniorennachmittag.

Auf euer Kommen freuen sich

Familie Stauder
und die Altenclubleiterin

- - -

Stichwahl am Sonntag, 30.03.2014!

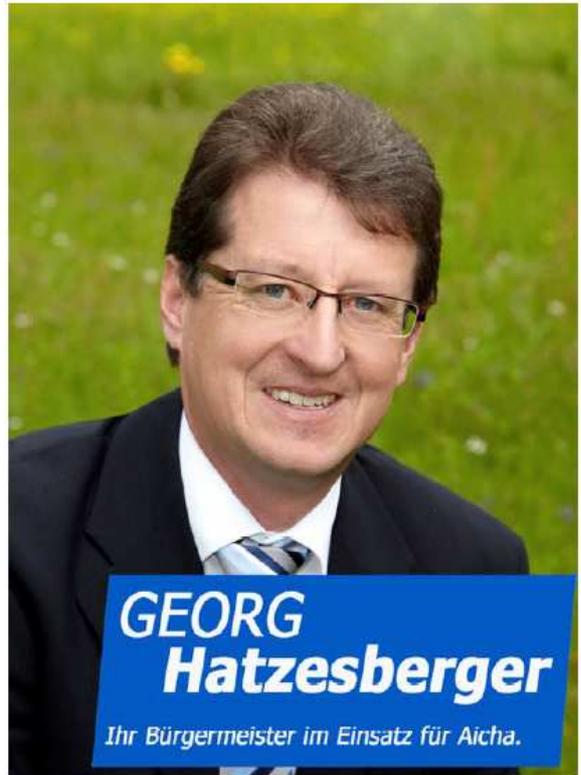
Wer für die nächsten 6 Jahre Bürgermeister in Aicha vorm Wald sein wird, entscheiden Sie in der Stichwahl am Sonntag, 30.03.2014.

Gehen Sie zur Wahl, machen Sie von Ihrem Stimmrecht noch einmal Gebrauch, da es auf jede einzelne Stimme ankommt.

Das Ergebnis der Wahl am 16.03.2014 hat auf die Stichwahl keine Auswirkungen mehr. **Jeder Kandidat fängt wieder bei 0 % an.**

Schenken Sie mir noch einmal Ihr Vertrauen. Als Bürgermeister werde ich im Interesse aller Bürgerinnen und Bürger sachorientiert und parteiübergreifend mit dem neuen Gemeinderat zusammenarbeiten und Aicha dabei nach Vorne bringen.

Ihr
Georg Hatzesberger



Zweigverein Aicha vorm Wald

Vielen Dank

an alle Spender, Helfer, Mitglieder,
an die Familie Stauder
und alle Besucher des Fastenessens.

Der Erlös wird für soziale Zwecke verwendet.

Die Vorstandschaft

Unsere beste Wahl für den Gemeinderat in Aicha vorm Wald

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Sie haben gewählt und uns damit beauftragt, in den nächsten sechs Jahren die Zukunft der Gemeinde Aicha vorm Wald mitzugestalten.

Die Gemeinderäte der ÜW Aicha v.W. bedanken sich sehr herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir bitten auch um eine hohe Wahlbeteiligung wenn es bei der Stichwahl am 30. März 2014 um das Bürgermeisteramt geht.



Alois Kreipl



Georg Kölbl



Josef Ratzinger

Für eine lebenswerte Gemeinde und lebenswerte Heimat

Ihre **ÜW** Aicha v.W.

Liebe Theaterfreunde!

Wir feiern Premiere! Unser diesjähriges Theater, das im Wilhelm-Köhler-Verlag erschienene Lustspiel in 3 Akten



"Zwoa harte Nüss"

geht am kommenden Freitag erstmals über die Bühne.

Termine im Überblick:

Fr, 28.03.14, 19:30 Uhr Fr, 04.04.14, 19:30 Uhr Fr, 11.04.14, 19:30 Uhr Oster-So, 20.04.14, 19:30 Uhr
Sa, 29.03.14, 19:30 Uhr Sa, 05.04.14, 19:30 Uhr Sa, 12.04.14, 19:30 Uhr Oster-Mo, 21.04.14, 19:30 Uhr
So, 06.04.14, 18:00 Uhr So, 13.04.14, 18:00 Uhr

Unser Stück wird in der Veranstaltungshalle an der Ohe aufgeführt. An zwei Sonntagen bieten wir erstmals frühere Anfangszeiten. Kartenvorbestellungen bei Fam. Michael Duschl, Tel. 08544/5879377. Auch in den ersten Vorstellungen sind noch Plätze frei!

Auf Ihren Besuch freut sich

- - -

Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Aicha v. Wald

**Einladung zur Generalversammlung
am Sonntag, den 06.04.2014, um 14.00 Uhr
im Gasthaus Stauder (Nebenzimmer)**

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Grußworte
3. Rückblick
4. Kassenbericht
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen
7. geplante Aktivitäten 2014
8. Info Ferienfreizeit der AWO in den Pfingstferien
9. Senioren-Aktivfreizeit im Herbst 2014
10. Mitgliederentwicklung
11. Sonstiges, Wünsche, Anträge

Wer keine Fahrgelegenheit hat, kann sich bei Antonie Meier-Weinzierl (Tel. 72 70) oder Renate Niederfeilner (Tel. 83 02) melden.

Die Vorstandschaft

ACHTUNG!

Die bestellten Theaterkarten werden in
der Generalversammlung verteilt

- - -



Brandverein Aicha vorm Wald

Der uralte Brauch, nach einem Brandunglück dem Nachbarn zu helfen, hat sich in unserer Heimat noch ungeschmälert erhalten. Wir wollen nicht, dass dieses schöne, christliche und menschliche Handeln eingeschränkt oder gar aufgegeben wird, sondern es ist vielmehr der Sinn unseres Vereins, diese Hilfe zu beschleunigen und zu organisieren.

Einladung

Geschätzte Mitglieder des Brandverein Aicha vorm Wald, zur

**Generalversammlung
am Sonntag, den 06. April 2014
um 10.30 Uhr im
Gasthaus Stauder**

laden wir euch sehr herzlich ein.

Tagesordnung:

- Jahresrückblick
- Kassenbericht
- Prüfung und Entlastung
- Ehrungen
- Wünsche und Anträge

Über zahlreichen Besuch unserer Mitglieder würden wir uns sehr freuen!

Vorstandschafft Brandverein Aicha v.W.



Hallo Aichaer Fußballfans!

Frühjahrsstart und Endspurt in der Saison 2013/2014! Es geht wieder los! Am kommenden Wochenende starten unsere Herrenmannschaften in die letzten Spiele.

Unsere Erste trifft im ersten Duell nach der Winterpause auf den FC Fürstenzell. Unsere Zweite empfängt Zuhause den Nachbarn aus Rathsmannsdorf.

Liebe Aicha Fans! Bitte unterstützen Sie auch in dieser Spielzeit unsere Mannschaften auf's Beste. Der SVA bedankt sich schon jetzt im Voraus für Ihren Besuch!

SPIELE AM WOCHENENDE

KREISLIGA PASSAU:

Sonntag, 30.03.2014 15.00 Uhr FC Fürstenzell I – SVA I

A-KLASSE VILSHOFEN:

Samstag, 29.03.2014 16.00 Uhr SVA II - SV Rathsmannsdorf I

Jugend des SV Aicha vorm Wald

D2 Jugend

28.03.14 SV Aicha – SV Fürstenstein 17:30 Uhr

D1 Jugend

28.03.14 FC Otterskirchen -SV Aicha 17:30 Uhr

C Jugend

29.03.14 Patraching - SV Aicha 13:45 Uhr

A Jugend

29.03.14 SV Aicha – Oberpolling 14:00 Uhr

F1 Jugend

01.04.14 SV Aicha - Rathsmannsdorf 18:00 Uhr

F2 Jugend

01.04.14 Aldersbach – SV Aicha 17:00 Uhr

E Jugend

02.04.14 SV Aicha – Fürstenstein 18:00 Uhr

FÖRDERVEREIN SV AICHA VORM WALD

Jahreshauptversammlung am Sonntag, den 30.03.2014, um 10.30 Uhr, im Wirtshaus „Am Schloß“.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Bericht des Kassiers
4. Entlastung der Vorstandschafft
5. Neuwahlen
6. sonstige Anträge

Wir bitten um Teilnahme aller Mitglieder!!!

Die Vorstandschaft



Liebe Volleyballfreunde,

die Saison ist leider vorbei und auf diesem Wege möchten wir uns bei unseren zahlreichen Fans, Zuschauern und Unterstützern bedanken, die nicht nur unsere Heimspieltage fleißig verfolgt haben! Besonderer Dank gilt unserem großzügigen Sponsor Markus Kroiß.

Die Saison wurde erfolgreich abgeschlossen, unsere Damen I belegen einen hervorragenden 4. Platz in der Bezirksklasse NO, unsere Damen II haben Ihre erste Saison auf dem 7. Platz in der Kreisliga NO abgeschlossen.

Wir freuen uns, euch nächste Saison wieder bei uns begrüßen zu dürfen!

TISCHTENNIS

1. Kreisliga Herren

Freitag, 28.03.14, 19.30 Uhr
SV Aicha - FC Thyrnau

2. Kreisliga Süd Herren II

Freitag, 28.03.14, 20.00 Uhr
TSV Heining-Neustift III - SV Aicha

- - -

Frühjahrsbasar des Kindergarten Fürstenstein

Der Frühjahrsbasar des Kindergarten Fürstenstein findet dieses Jahr am

Samstag, den 5. APRIL 2014 von 9 bis 12 Uhr

im Seminarraum der Dreifachturnhalle Fürstenstein (neben Schule) statt.

Verkauft werden können gebrauchte Sachen für Kinder ab Größe 50 bis Größe 176, sowie Kinderwagen, Spielzeug, Kinderfahrzeuge, Bücher, DVDs, Schuhe, Umstandsmode und dergleichen.

Verkäufer können am Freitag, den 4. April 2014 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr Ihre Waren direkt im Seminarraum der Dreifachturnhalle Fürstenstein abgeben (Es findet am Freitag noch KEIN Verkauf statt!!!).

Der Verkaufserlös sowie nicht verkaufte Waren können am **Samstag, den 5. APRIL 2014 von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr** wieder im Seminarraum abgeholt werden.

Bei Interesse am Verkauf können die entsprechenden Unterlagen (Warenliste und Preisetiketten) an folgenden Stellen abgeholt werden:

- Kindergarten Fürstenstein,
- Sekretariat der Grundschule Fürstenstein,
- Raiffeisenbank Tittling,
- Raiffeisenbank Fürstenstein.

Die Warenlisten sind am Freitag bei der Warenabgabe mitzubringen.

Der auf den Verkaufspreis erhobene „Aufschlag“ kommt selbstverständlich den Kindern des Kindergartens Fürstenstein zu Gute.

Für das leibliche Wohl ist am Verkaufstag durch Kaffee und Kuchen bestens gesorgt.

Es freuen sich auf Ihr Kommen, die Eltern und das Team des Kindergarten Fürstenstein!

- - -

G e s c h ä f t s a n z e i g e n

Facebook/ Metzgerei Klessinger

Metzgerei Klessinger Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354	HEISSE THEKE	Angebot der Woche Wo.13 Montag, 24-03-14 bis Samstag, 30-03-14
Lendensteaks aus der extra zart-mageren Schweinelende, gewürzt 0.85	* Schaschlik u Fritten * Currywurst u Fritten * Chicken Nuggets * Pizza v. Blech * Hähnchenkeulen * Grill-Haxen * Grill-Ripperl * Bratwurst-Semmel * Schnitzel-Semmel * Gyros-Semmel * Leberkäs-Semmel * Fleischpflanzerl * Braten-Semmel	Berner Würstel Bockwurst mit Käsefüllung und ummantelt mit Räucherspeck 0.79
Kassler mild geräuchert und gegart, ideal zum Sauerkraut 0.79		Sahne-Mettwurst Fein, Grob oder mit Jalapeño, zart geräuchert mit Jamaika-Rum 0.85
Rinderbraten Herzhaft-saftige Stücke, für den klassischen Rinderbraten 0.99		Knusper-Haxe saftig gegrillte Portionshaxe, ca 450g warm oder kalt 0.69

- - -

APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	27.03.14	Ludwigs-Apotheke Eging
Fr.	28.03.14	Apotheke am Markt Tiefenbach
Sa.	29.03.14	Marien-Apotheke Hutthurm
So.	30.03.14	Marien-Apotheke Hutthurm
Mo.	31.03.14	Rosen-Apotheke Ruderting
Di.	01.04.14	Turm-Apotheke Vilshofen
Mi.	02.04.14	Hubertus-Apotheke Eging

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117
Retungsleitstelle: Tel. 112

- - -

Mobiler Pflegedienst
Michael Greil
... unterwegs zu Ihnen

Wir nehmen uns Zeit:

Pflegedienst rund um die Anforderungen des Alltags:

- Versorgung der Grundbedürfnisse (**Grundpflege**)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern" vorrangig von ortsansässigen Gaststätten
- „Hausnotrufdienst“ in Kooperation mit den Maltesern

Serviceleistungen für Angehörige:

- Kostenlose Angehörigensprechstunde nach Vereinbarung vor Ort
- Einweisung der Angehörigen in pflegerrelevante Themen
- Organisierung von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

Wir garantieren Ihnen:

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
- konstanter Pflegepersonaleinsatz
- 24 Stunden Versorgung, 7 Tage die Woche
- **kostengünstige Pflege, da wir vor Ort sind** (günstiger als Dienste von außerhalb)
Ein Vergleich lohnt sich! Gute Pflege muss nicht teuer sein!

... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen.

DR.MED. **FRANZ SCHUBERL**
ALLGEMEINARZT
KURARZT
PSYCHOTHERAPEUT
Oberer Markt 1, 94535 Eging am See

Tel. **08544-676** oder **0171-7741-388**
Wenn ich nicht erreichbar bin,
rufen Sie bitte 116117
Bei akuter Lebensgefahr rufen Sie bitte
112 (ohne Vorwahl)

Sprechstunden:

Montag 8-12, 14-15 Uhr
Dienstag 8-12, 17-18 Uhr
Mittwoch 8-12 Uhr
Donnerstag nur nach Vereinbarung
Freitag 8-12, 14-15 Uhr

Wir machen Urlaub
von Montag, den 07.April bis Sonntag, den 13.April 2014

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die umliegenden Ärzte:

Dr. Swobodnik, Eging am See
U.Fredl, Eging am See
Dr. Voigt, Thurmansbang
Dr.Hackl, Fürstenstein
Dr.Vollath,Zenting

Tel. 08544-8911
Tel. 08544-7555
Tel. 08504-5454
Tel. 08504-755
Tel. 09907-1414

Hausarztvertragspatienten bitte die teilnehmenden HZV Ärzte aufsuchen

Am Montag, den 14.April sind wir wieder für Sie da!

Praxisteam Dr.Schuberl

ILG Energie „Wir sind für Sie da - 29. März bis 06. April“

Wir stellen aus - Technik zum anfassen

- Solarbatteriespeicher
- Wärmepumpe
- Elektrotechnik
- KNX, LED
- uvm.

Besuchen Sie uns und nehmen Sie an der Verlosung, sowie an weiteren Aktionen am Stand teil.
Sichern Sie sich Messevorteile, erfahren Sie mehr über neueste Technologien und lassen Sie sich überraschen...

Kartenvorverkauf
In der Zentrale in Fürstenstein und der Filiale in Eging.

Passauer Frühling
DreiländerMesse

Halle 4 – Stand 401

ILG Energie GmbH, Pelgertinger Str. 44, 94538 Fürstenstein, Tel.: 08504 957579-0
EURONICS – ILG Energie GmbH, Unterer Markt 7, 94535 Eging am See, Tel.: 08544 427
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 9.00 bis 18.00 Uhr • Mi, Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

@info@ilg-energie.de
www.ilg-energie.de
facebook.com/ilgenergie

Praxis für Klassische Homöopathie



NEUERÖFFNUNG

zum 31. März 2014

Ingrid Pretzl-Kofen
Heilpraktikerin
Habichtweg 2
94535 Eging a. See

0 85 44 – 97 29 004
praxis-pretzl@t-online.de
www.homoeopathiepraxis-pretzl.de
Termine nach Vereinbarung



FLIESEN- UND NATURSTEINVERLEGUNG
NEUE AUSSTELLUNG

Sie planen eine Baumaßnahme oder haben bereits ein konkretes Bauvorhaben?

Besuchen Sie unsere **neue Ausstellung** mit einer großen Auswahl an hochwertigen Fliesen und Natursteinen für den Innen- und Außenbereich! Dazu erhalten Sie eine **kompetente und individuelle Beratung!**



Im März gibt es **10 %** auf Steuler Fliesen

Gültig: von 1.3.14 bis 31.3.14



WALLNER Fliesen und Naturstein, Gaisruck 15, 94535 Eging am See; Tel.: 08544/91331; info@wallner-fliesen.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr von 08.00-17.00 Uhr, Sa von 08.00-12.00 Uhr



Unser Angebot vom 24.3. – einschl. 29.3.2014

1000g Mohn- oder Nußzopf

nur 5,50 Euro

2 Stk. Krusterl

nur 1,30 Euro

1000g Volles Korn

nur 3,80 Euro

- - -



ILG Energie Ausbildung – jetzt bewerben

- **Elektroniker/in** (Energie- & Gebäudetechnik)
Ein Beruf auch für Frauen.
- **Bürokauffrau/mann** (Büromanagement)

Junges dynamisches Team, übertarifliche Bezahlung, Sozialleistungen, ...

Dein Betrieb
ILG Energie ist ein beständiges, krisensicheres und innovatives Unternehmen. Begonnen haben wir mit Elektroinstallation. Mittlerweile sind wir Fachbetrieb und Anlaufstelle für eine Vielzahl an Leistungen. Deine Möglichkeiten bei uns sind vielfältig.

Erfahre mehr unter: www.ilg-energie.de/ausbildung
Praktika und Schnuppertage nach Vereinbarung.

Du bist die Fachkraft von morgen

ILG Energie GmbH, Peigertinger Str. 44, 94538 Fürstenstein, Tel.: 08504 957579-0
EURONICS – ILG Energie GmbH, Unterer Markt 7, 94535 Eging am See, Tel.: 08544 427
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 9.00 bis 18.00 Uhr • Mi, Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

info@ilg-energie.de
www.ilg-energie.de
facebook.com/ilgenergie

- - -

Verschiedenes

Vermiete 88 qm **Mansardenwohnung** in Weferting/Aicha vorm Wald mit kl. Einbauküche, separatem Eingang und zwei Autostellplätzen an ruhige Mieter.

Tel. 08544/309797
ab 12.00 Uhr

- - -

S u c h e dringend ebenerdige Wohnung möglichst mit Garage in Aicha vorm Wald.
(Erreichbarkeit ab 13.00 Uhr).

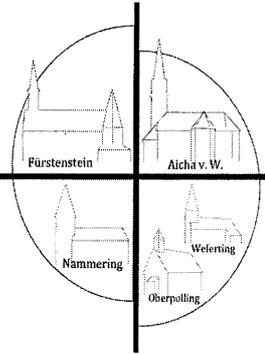
Obermeier Günter, Festnetz: 08544/919 943
Mobil: 0170/5390 797

- - -

Pfarnachrichten

Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | 📠 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de
Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 – 12.00 Uhr



Ausgabe: 07/2014

Gotteslob zur Abholung in den Sakristeien

Die bestellten Gotteslobe stehen zur Abholung in den Sakristeien bereit. Wir bitten darum, dass diese baldmöglichst abgeholt werden. Auch die bestellten Gotteslobe für die Erstkommunionkinder sind in den Sakristeien erhältlich. Der Preis für **ein Gotteslob** beträgt **€ 16,00**. Bitte bezahlen Sie die Gotteslobe bei der baldigen Abholung in der jeweiligen Sakristei.

Krankenkommunion zu Ostern

Gerne besuchen Dekan Christian Altmannspenger, Pfarrvikar Sijil Muttikkal, Gemeindereferentin Katharina Metzl und evtl. auch unsere Kommunionhelfer vor Ostern oder auch danach wieder unsere Kranken und bringen ihnen die heilige Kommunion. Außerdem stehen wir ihnen für eine evtl. Osterbeichte zur Verfügung. Falls dies von jemand gewünscht wird, der bisher noch keine Krankenkommunion empfangen hat, bitten wir Sie, sich im **Pfarrbüro Fürstenstein zu den oben angegebenen Öffnungszeiten zu melden**.

Schließung des Pfarrbüros Aicha vorm Wald

Da die Erfahrung des letzten Jahres gezeigt hat, dass ein effektives Arbeiten nur in einem zentralen Pfarrbüro möglich ist und durch den Unterhalt nur eines Pfarrbüros im Pfarrverband viele Kosten gespart werden können, hat die Kirchenverwaltung beschlossen, das Pfarrbüro Aicha vorm Wald zum **1. April 2014** zu schließen. Messen und Ämter können jeweils in den Sakristeien unserer Kirchen oder telefonisch aufgegeben werden. Wir bitten Sie um Ihr Verständnis für diese Entscheidung!

Bußgottesdienste in der Fastenzeit

Herzliche Einladung zu den Bußgottesdiensten in der Fastenzeit:

Nammering: **Mittwoch, den 2. April 2014, um 19.00 Uhr** in der Pfarrkirche,
Oberpolling: **Donnerstag, den 3. April 2014, um 19.00 Uhr** in der „St. Hartmannskirche“,
Fürstenstein: **Dienstag, den 8. April 2014, um 19.00 Uhr** in der Pfarrkirche,
Aicha vorm Wald: **Freitag, den 11. April 2014, um 19.00 Uhr** in der Pfarrkirche.

Gottesdienständerung und Fastenessen in Nammering

Da am **Sonntag, den 6. April 2014 nach dem Sonntagsgottesdienst um 10.15 Uhr in der Pfarrkirche „St. Florian“ in Nammering** das **Fastenessen** stattfindet, zu dem alle Pfarrangehörigen recht herzlich eingeladen sind, findet an diesem Sonntag der **Sonntagsgottesdienst in Fürstenstein bereits um 8.45 Uhr** statt. Bitte beachten Sie diese Änderung in der Gottesdienstordnung!

Katholikentag in Regensburg vom 28. Mai bis 1. Juni 2014

In unserer Nachbardiözese Regensburg findet **vom 28. Mai bis zum 1. Juni 2014** der **99. Katholikentag** statt. Nachdem sich für eine Fahrt des Pfarrverbandes Fürstenstein keine Interessenten gemeldet haben, möchten wir auf ein Angebot der Diözesanpilgerstelle des Bistums Passau hinweisen. Am **Samstag, den 31. Mai 2014** wird aus dem ganzen Bereich der Diözese Passau mit vier Bussen nach Regensburg gefahren. Abfahrt ist für unseren Bereich in **Passau oder in Vilshofen**. Die genauen Abfahrtszeiten erfragen Sie bitte bei der **Anmeldung in der Diözesanpilgerstelle Passau-Altötting** unter der Tel. Nr.: 0851/393-1432 oder 0151 – 18029933, E-Mail: pilgerbuero@bistum-passau.de. Der Preis für die Busfahrt mit Tagesticket und Katholikentagsschal beträgt 33 €, für Jugendliche bis einschl. 25 Jahre ermäßigt 28 €.

FÜRSTENSTEIN - OBERPOLLING

Samstag, 29.03. der 3. Fastenwoche

Oberpolling 19.00 Uhr

Heiliges Amt

Berta Enzesberger f. Cousine Rosa Antoni
Franziska Krenn f. Nachbarin Johanna Niedermayer
Irene u. Erhard Eder und Jakob u. Marianne Schneider f. Johanna Niedermayer
Fam. Konrad Persau f. Schwägerin Karolina Schiffl
Fam. Sieglinde Weishäupl f. Tante Karolina Schiffl

Sonntag, 30.03. 4. FASTENSONNTAG (Laetare)

Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt
Fam. Bernhard u. Martin Brein f. Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg.
Martina Salzinger u. Marco f. Erna Salzinger
Albert u. Maria Salzinger f. Mama Erna Salzinger
Fam. Heribert Mader f. + Eltern
Therese Thurnreiter m. K. f. Schwager u. Onkel Albert Fisch
Fam. Schachner u. Fam. Seidl f. Erna Uhrmann
Fam. Leopold u. Eduard Schiller f. Erna Uhrmann
Fam. Liebwein f. Nachbar Heinz Vobig
Fam. Geier u. Rosa Sitter m. K. f. Ib. Schwester Aloisia Scharrer

Fürstenstein 14.00 Uhr Kreuzwegandacht
Oberpolling 14.00 Uhr Kreuzwegandacht



Dienstag, 01.04. der 4. Fastenwoche

Fürstenstein 19.00 Uhr Heilige Messe
Agnes Wienering m. K. f. Ehemann, Vater u. Opa z. Stg.
Rosa Ebert f. Ehemann, Vater, Schwiegervater u. Opa z. Stg.
Rosa u. Franziska f. Mutter Franziska Putz z. Gtg.
Fam. Franz Weber f. Theres u. Karolina Pörtl u. Enkel Christopher
Fam. Franz Weber f. Martha, Otto u. Hansi Schober
Fam. Eisner, Englborg f. Heinz Vobig
Fam. Werner Saller sen. u. jun. f. Heinz Vobig
Maria Wagner m. K. f. Maria Guggenberger

Donnerstag, 03.04. der 4. Fastenwoche



Oberpolling 19.00 Uhr Bußgottesdienst

Samstag, 05.04. Hl. Vinzenz Ferrer, Ordenspriester, Bußprediger

Oberpolling 19.00 Uhr Heiliges Amt -Sammlung f. Misereor-
Stammtisch Hinterberg f. + Mitglieder
Fam. Willi u. Susanne Schlattl f. Georg Moser
Julia u. Diana Krückl f. Oma Liedwina Gsödl
Fam. Maria Dötter u. Fam. Inge Plettl f. Tante Liedwina Gsödl

Sonntag, 06.04. 5. FASTENSONNTAG

Fürstenstein 8.45 Uhr Heiliges Amt -Segnung Bücherei Fürstenstein- -Sammlung f. Misereor-
Johann Breinbauer m. K. f. Ehefrau u. Mutter z. Gtg. u. f. verst. Angeh.
Josef u. Hermine Schober f. Tochter Christa z. Gtg.
Brigitte Faschingbauer m. Fam. f. Ehemann, Vater u. Schwiegerv. z. Gtg.
Therese Thurnreiter m. K. f. Ehemann u. Vater z. Stg.
Familien Simon u. Peter Wagner u. Walter Kaiser f. Sophie Himpfl
Familien Simon u. Peter Wagner u. Walter Kaiser f. Maria Guggenberger
Günther u. Eva Praml f. Friederika Kirnig
Fam. Ewald Schafhauser u. Manfred Krenn f. Freund Georg Ellinger



Fürstenstein 14.00 Uhr Kreuzwegandacht
Oberpolling 14.00 Uhr Kreuzwegandacht des KDFB
anschließend Kaffeekränzchen des KDFB im Gasthaus Streibl



Dienstag, 08.04. der 5. Fastenwoche

Fürstenstein 19.00 Uhr Bußgottesdienst



Donnerstag, 10.04. der 5. Fastenwoche

Oberpolling 19.00 Uhr Heilige Messe
Fam. Konrad Winklmeier f. Vater u. Schwiegerv. Johann Lorenz
Fam. Josef Ebner f. Maria Eichberger
Adele Geier m. Fam. f. Mutter, Schwiegerv. u. Oma z. Stg.
Fam. Alois Mader f. Johanna Niedermayer
Fam. Georg Feichtinger, Fürstenstein f. Karolina Schiffl

AICHA V. WALD - WEFERTING

Samstag, 29.03. der 3. Fastenwoche

Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt
Fam. Anton Murr f. Cousine Anna Dichtl
Georg Murr f. Cousine Anna Dichtl
Rosa Mader f. Cousine Anna Dichtl
Fam. Günthner f. Ehemann, Vater u. Opa z. Stg.
Max u. Emma Binder f. bds. Eltern, Schwester Maria Kreipl u. Schwiegert. Margit

Sonntag, 30.03.

4. FASTENSONNTAG (Laetare)

Aicha v. Wald 9.00 Uhr

Heiliges Amt

Fam. Alois u. Josef Graf f. Vatter, Schwiegervater u. Opa z. Gtg.
Fam. Josef Schmalhofer f. Vater u. Opa z. Stg.
Fam. Anna Haratsch f. Mutter, Schwiegermutter u. Oma z. Gtg.
Andreas Wegerbauer, Ruderting f. Schulkameraden Josef Berger
Andreas Wegerbauer, Ruderting f. Eltern u. Geschwister
Elisabeth Haider f. Mutter u. Oma z. Stg.
Elisabeth Haider f. Schwager Erwin Haider
Helga Sigl f. Ehemann
Christa Brunnhölzl u. Fam. Hermann Sattler f. Nachbarn Josef Wagner
Heini Kribitzneck f. Vater Josef Wagner
Frank u. Thomas Neubauer f. Josef Wagner

Aicha v. Wald 13.30 Uhr
Weferting 13.30 Uhr

Kreuzwegandacht
Kreuzwegandacht



Mittwoch, 02.04.

Hl. Franz von Paola, Einsiedler, Ordensgründer

Weferting 19.00 Uhr

Heilige Messe

Fam. Josef Söldner, Neukirchen f. Robert Kerndl
Karola Mader f. Robert Kerndl

Freitag, 04.04.

Hl. Isidor, Bischof, Kirchenlehrer

Aicha v. Wald 18.30 Uhr

Rosenkranz - Andacht



Aicha v. Wald 19.00 Uhr

Heiliges Amt

Fam. Johann u. Daniela Reisinger m. K. f. Onkel Rudolf Geisler
Fam. Kohlbauer f. Schwager u. Onkel Rudolf Geisler
Fam. Gerhard Kapfhammer f. Cousine Marianne Nagl-Kapfh.
Albert Kapfhammer f. Cousine Marianne Nagl-Kapfh.
Gabi u. Hermann Alzinger f. Cousine Marianne Nagl-Kapfh.
Fam. Maria Feichtinger f. Cousine Marianne Nagl-Kapfh.
Marie-Luise Steindl f. Eltern z. Stg.
Alois Bumberger, Eging f. Alois Kühberger-Moritz
Maria Moritz, Nammering f. Alois Kühberger-Moritz

Samstag, 05.04.

Hl. Vinzenz Ferrer, Ordenspriester, Bußprediger

Weferting 19.00 Uhr

Heiliges Amt -Sammlung f. Misereor-
Geschw. Rimböck m. Fam. f. Oma z. Stg.

Sonntag, 06.04.

5. FASTENSONNTAG

Aicha v. Wald 9.00 Uhr

Heiliges Amt -Sammlung f. Misereor-

Fam. Lindinger f. Nachbarn Konrad Neumeier
Fam. Alois Willmerdinger f. Nachbarn Konrad Neumeier
Fam. Ernst Öller f. Nachbarn Konrad Neumeier
Fam. Lindinger f. Sohn u. Enkel Jonas z. Stg.
Geschwister Stauder f. Maria Artinger
Fam. Maria Hobelsberger f. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg. u. f. + Verw.
Fam. Willi Dick f. verst. Verwandtschaft
Luise Grubmüller f. verst. Angehörige

Aicha v. Wald 13.30 Uhr

Kreuzwegandacht

Weferting 13.30 Uhr

Kreuzwegandacht



Mittwoch, 09.04.

der 5. Fastenwoche

Aicha v. Wald 19.00 Uhr

Heilige Messe

Fam. Lindinger f. Nachbarn Fred Sonnabend
Agnes Rossa f. Sohn z. Stg.
Heinz Retschkau f. Georg Sattler
Fam. Hans Vierthaler f. Georg Sattler
Fam. Georg Glashauser f. Georg Sattler
Josef Betz m. K. f. Ehefrau u. Mutter z. Ntg.
Fam. Klessinger f. Max Dangl
Anni Sterner f. Tante Katharina Stadler

„Wer sich enthalten kann, wird sich er-halten!

Enthaltung macht empfänglich für das Ewige.“

(Elmar Gruber)

Freitag, 11.04. Hl. Stanislaus, Bischof, Märtyrer

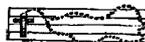
Aicha v. Wald 8.30 Uhr Heiliges Amt - Schulgottesdienst

Anni Memminger f. gute Freundin Anneliese Markl
Maria Haslinger, Maria Grubmüller u. Christa Greil f. gute Freundin Anneliese Markl
Marlies Hausmanninger m. K. f. Anneliese Markl
Hermine Dichtl f. Schwester Rosa Sagerer
Fam. Christine Sagberger f. Tante u. Taufpatin Rosa Sagerer



Aicha v. Wald 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht

Aicha v. Wald 19.00 Uhr Bußgottesdienst



NAMMERING

Sonntag, 30.03. 4. FASTENSONNTAG (Laetare)

Nammering 8.45 Uhr Heiliges Amt

Fam. Maria Moritz f. Brüder u. Onkel Sepp, Hans u. Ernst Asen z. Stg.
Karl Biereder f. Hermann Reitberger
Anna u. Helga Obermeier f. Rosa Sageder
Otto u. Mathilde Hauer f. bds. Eltern u. Schwiegereltern
Hermann u. Mariele Zitzelsberger f. Günter Schuster
Reserl Bayerl m. K. f. Günter Schuster
Josef, Erika u. Christian Braml f. Elfriede Fraunhofer
Stilla Wieland f. Schwester Theres Winter
Hermann Weikelstorfer f. Schwester Theres Winter



Nammering 14.00 Uhr Kreuzwegandacht

Mittwoch, 02.04. Hl. Franz von Paola, Einsiedler, Ordensgründer

Nammering 19.00 Uhr Bußgottesdienst



Sonntag, 06.04. 5. FASTENSONNTAG

Nammering 10.15 Uhr Heiliges Amt -Sammlung f. Misereor-

Fam. Elisabeth Sittinger f. Tante Maria Koller
Fam. Josef Sigl f. Tante Maria Koller
Elsa Sigl f. Schwester Maria Koller
Fam. Adolf Neumüller f. Peppi, Lisl u. Egon Kaufmann
Alois u. Gerhard Winter m. Fam. f. lb. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. Gtg.
Angela Koschitzki m. Fam. f. lb. Schwester, Schwägerin u. Tante Theres Winter
Fam. Otto Hauer f. Albert Thaler

anschl. Fastenessen im Pfarrheim

Nammering 14.00 Uhr Kreuzwegandacht



Mittwoch, 09.04. der 5. Fastenwoche

Nammering 19.00 Uhr Heilige Messe

Fam. Alois Günthner f. Vater, Schwiegervater u. Opa z. 100. Gtg.
Fam. Alois Günthner f. Resi Winter
Caritas-Sozialstation f. ehem. Patientin Maria Koller, Nammering
Karl Biereder f. Richard Söldner
Fam. Erika Endl f. Eltern, Großeltern u. Urgroßeltern z. Stg.
Fam. Hauer f. Franz u. Maria Bauer
Fam. Hauer f. Berta u. Alois Obermeier
Theresia Winter, Nammering f. Theres Winter
Theresia Winter, Nammering f. Hermann Reitberger

Freitag, 11.04. Hl. Stanislaus, Bischof, Märtyrer

Nammering 8.30 Uhr Heilige Messe - Schulgottesdienst

Anna Witschital f. Alois Kusser
Fam. Brunner Alois, Eging f. Hermann Reitberger
Fam. Marianne Kusser f. Günter Schuster
Regner Rosa f. Günter Schuster



Im Pfarrverband sind für Sie da:

Dekan Christian Altmannspurger

Pfarrvikar Sijil Muttikkal

Gemeindereferentin Katharina Metzl

Gemeindereferent Alois Kufner

Pfarrsekretärin Gabi Grymer

Pfarrsekretärin Irmgard Reitberger

Tel.: 08504/1608 e-mail: christian.altmannspurger@bistum-passau.de

Tel.: 08544/386 e-mail: mjsigil@yahoo.com (0175-6764161)

Tel.: 08504/7079724 e-mail: katharinametzl@googlemail.com (0176-20120717)

Tel.: 08544/1451 e-mail: alois.kufner@web.de

Tel.: 08504/1608 (Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)

Tel.: 08504/1608 (Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)

Eine Genussstour... ... durch das Iltal

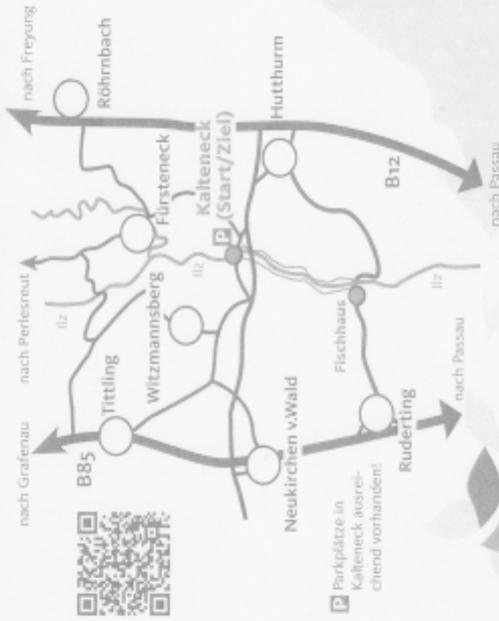
11 km wandern
8 mal essen und trinken –
1 mal zahlen.
Verbinden Sie Gaumenfreude und Naturgenuss auf unserer bayrischen Schmanckerl-Wanderung durchs idyllische Iltal.
Ihre Tour beginnt je nach Anmeldung zwischen 10:00 und 12:00 Uhr. Auf 8 Stationen entlang der 11 km langen Strecke erwarten Sie kulinarische Leckerbissen und erfrischende Getränke. Ende der Veranstaltung ca. 17:00 Uhr.

Der Preis für das Gesamtarrangement beträgt € 28,- pro Person (inkl. jeweils 1 Getränk an Station 2, 4 und 7).

Bitte beachten:
Begrenzte Teilnehmerzahl!
Eine verbindliche Anmeldung ist bis 24. April 2014 erforderlich!
Die Strecke ist nicht barrierefrei bzw. nicht kinderwagentauglich, festes Schuhwerk erforderlich!

Bitte überweisen Sie die Teilnahmegebühr vorab auf das in der Anmeldung angegebene Konto.

Durchführung und Organisation der Wanderung mit freundlicher Unterstützung von:



iltal
UND
DREIBURGENLAND
IM BAYERISCHEN WALD

Schulstraße 5, 94169 Thurmansbang
Telefon 08504 1642
info@iltal.de, www.iltal.de

Mindestteilnehmer 150 Personen.
Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.
Bei Stornierung bis 24.04.2014 fallen Bearbeitungsgebühren in Höhe von € 10,- pro Person an, ab 25.04.2014 ist der Teilnahmebetrag nicht mehr ersatzbar!

iltal
UND
DREIBURGENLAND
IM BAYERISCHEN WALD

Der Bayerische Wald
Erfrischend natürlich.



04. Mai 2014 Genuss am Fluss

Eine Schmanckerl-Wanderung durch das Iltal

Finalist
ADAC
Tourismuspreis
Bayern 2013

Finalist
Tourismus Award
Bayerischer Wald
2013

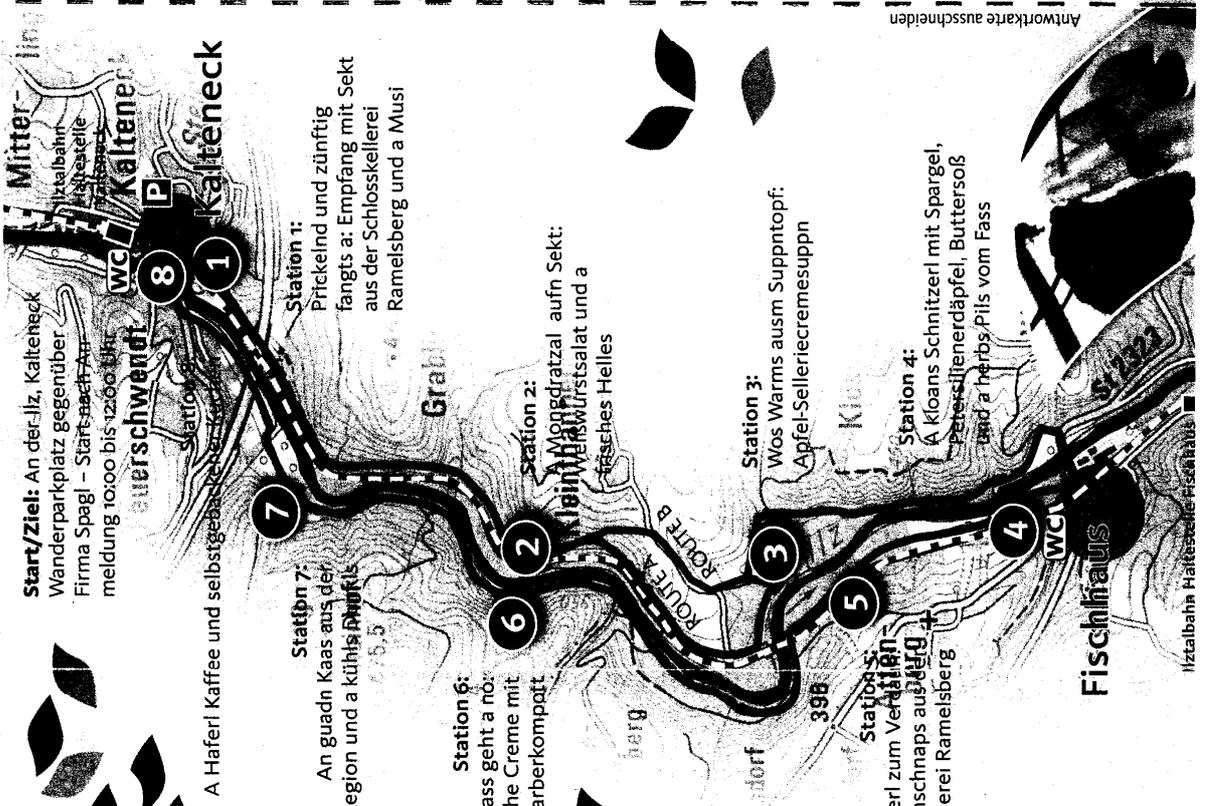
www.iltal.de

ilztal
UND
DREIBURGENLAND
IM BAYERISCHEN WALD

**Gaumenfreuden
an der Ilz –
die Menüfolge:**



Natürlich gibt es bei den Stationen
2, 4 und 7 auch alkoholfreie Getränke!
Ende der Veranstaltung gegen 17:00 Uhr.



Antwortkarte ausschneiden

Anmeldung bitte ausfüllen und faxen (Fax: 08554 960444)
mailen (touristik@markt-schoenberg.de) oder per Post senden.

Ich nehme an der Schmanckerl-Wanderung am 04. Mai 2014 teil. Personen gesamt
Gewünschte Startzeit: 10:00-10:29 10:30-10:59 11:00-11:29 11:30-11:59
Wunschstartzeit bitte mit „1“ und eine alternative Startzeit bitte mit „2“ eintragen.

Bitte
ausreichend
frankieren

Antwort
Touristikbüro Schönberg
„Genuss am Fluss“
Marktplatz 16
94513 Schönberg

Name
Straße, Ort
Telefon
Mail
Den Betrag von 28,- € pro Person habe ich überwiesen an das:
Touristikbüro Schönberg, Kontonummer: 880655, BLZ: 74164149, VR Bank Schönberg,
IBAN: DE 53 741641149 0000 880655, Verwendungszweck „Genuss am Fluss“

**FREIE
WÄHLER**

**Die
Zukunft von
Aicha vorm Wald!**

Stichwahl am 30. März 2014

**UNSER
BÜRGERMEISTER-KANDIDAT**



- Keine unsinnigen Investitionen wie „GROSSE LÖSUNG“
- Keine utopischen Visionen zu Lasten unserer Kinder
- Bürgernahe Gemeindepolitik wie Bürgerentscheid „ehrenamtlicher Bürgermeister“
- Keine falschen Hoffnungen wecken

Ehrliche Kommunalpolitik mit



Martin Stauder

Mit mir keine neuen Schulden zu Lasten unserer Kinder

Wir haben in den letzten 12 Jahren unter der Führung von Bürgermeister Schuster die Verschuldung von fast 4 Mio. auf 2,3 Mio. Euro abgebaut. Dadurch steht die Gemeinde Aicha vorm Wald auch in Zukunft, im Gegensatz zu vielen anderen Gemeinden, auf finanziell guten Beinen.

Wir können deshalb in den nächsten Jahren

OHNE NEUVERSCHULDUNG wichtige Investitionen durchführen!

Dazu gehören:

1. Ausweisung eines neuen Baugebietes ohne fremden Investor
Für unsere jungen Familien soll die Möglichkeit bestehen, einen kostengünstigen Baugrund zu erwerben.
2. Gewerbeflächen auch für kleinere Betriebe anbieten.
3. Ortseinfahrt nach Aicha vorm Wald (von Richtung Lehen und Wiesing) ausbauen und z. T. auch für Fußgänger nutzbar machen.
4. Ortskernsanierung fortführen.
5. Gespräche mit unseren Vereinen.
Bestehende Probleme ansprechen und Lösungen mit den einzelnen Vereinen finden, damit wir die Zusammenarbeit wieder in harmonische Bahnen lenken können.

Ich will **KEINE UNSINNIGEN INVESTITIONEN**, wie z.B. „GROSSE LÖSUNG“ im Gewerbegebiet „Sommerweide-West“, Bau einer noch „nicht erforderlichen“ neuen Veranstaltungshalle oder den Erwerb des Aichaer Hofes.

Ich stehe für eine ehrliche, kompetente und bodenständige Kommunalpolitik!

Euer Martin Stauder